

SVEN[®]

**2.1 Multimedia Speaker
System with Bluetooth**

USER MANUAL



MS-312

www.sven.fi

Congratulations on your purchase of the Sven speaker system!

COPYRIGHT

© SVEN PTE. LTD. Version 2.0 (03.04.2023).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

TRADEMARKS

All trademarks are the property of their legal holders.

NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION

Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information in this Manual is given on «as is» terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damage which has arisen from the information contained in this Manual.

CONTENTS

ENG	2
1. BUYER RECOMMENDATIONS.....	2
2. PACKAGE CONTENTS.....	3
3. SAFETY PRECAUTIONS.....	3
4. TECHNICAL DESCRIPTION.....	6
6. OPERATION MODES.....	7
7. TROUBLESHOOTING.....	9
8. TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	9
RUS.....	10

1. BUYER RECOMMENDATIONS

- Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damage; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.
- Check up the package contents and availability of the warranty card. Make sure the warranty card has a shop stamp, a legible signature or the seller's stamp and purchase date, and the goods number corresponds to that in the warranty card. Remember: in case of warranty card loss or discrepancy of numbers you forfeit the right for warranty repairs.
- Do not switch on the speaker system immediately after you bring it into a room from environment with negative temperature! After unpacking, the speaker system should be kept in conditions of room temperature for at least 4 hours.
- Before installing and using the speaker system, read this Manual carefully and keep it for future reference.
- The date of manufacture of the product is indicated on the box.

Technical support is on www.sven.fi.

2. PACKAGE CONTENTS

- Subwoofer — 1 pc
- Satellites — 2 pcs
- Remote control (RC) — 1 pc
- AAA type batteries — 2 pcs
- Signal cable — 1 pc
- Antenna wire — 1 pc
- User manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc

3. SAFETY PRECAUTIONS



Caution! High voltage inside! To avoid the risk of electric shock do not open or touch elements inside.

- To avoid electric shock, do not open the MSS and do not perform repairs by yourself. Service and repairs should be performed only by qualified specialists in an authorized service center. The list of authorized service centers is available on www.sven.fi
- Do not allow the circuit of wires (including the grounded ones) between the speakers, on the power amplifier or the ground, for it causes damage to the power amplifier output stage.
- Do not touch the MSS power cord plug pins for 2 seconds after unplugging it from the mains.
- Do not put foreign objects inside the holes of the MSS.
- Protect the MSS from high humidity, water and dust.
- Protect the MSS from heating: do not place it closer than 1 m from a heat source. Do not expose it to direct sunlight.
- Do not place any open flame sources on or close to MSS.
- Do not place the MSS in poorly ventilated areas. Leave an air gap of 10 cm or more. When operating the MSS, do not put any devices on it, do not cover it with cloth or other objects preventing it from cooling.
- Do not use any chemical agents for cleaning. Clean it with dry soft cloth only.

4. TECHNICAL DESCRIPTION

MS-312 2.1 Multimedia Speaker System (MSS) is designed to play music and sound games, movies, etc. The MSS has a built-in power amplifier cable allowing to connect it to virtually any audio source (TV, PC, etc.) without using an additional power amplifier. The MSS has a built-in FM radio, audio player and a Bluetooth (BT) module. Remote control is included.

Special features

- Wireless signal transmission via Bluetooth
- Switchable backlight of subwoofer
- Built-in audio files player from USB-flash
- Built-in FM radio
- LED display
- Wooden (MDF) cabinet of the subwoofer

Subwoofer control panels

① ST-BY: duty mode (short pressing); Turning on/off the backlight (long pressing)
 ② INPUT: input switch, Bluetooth/AUX/radio/ Player mode switch (pressed short)
 ③ MUTE: mute (short pressing); next folder (long pressing in Player mode); delete station (long pressing in FM-radio mode)

④ LED display

⑤ VOL+/CH+>>>: volume increase button (short pressing); Next track (long pressing in the Player and BT modes); Next station* (long pressing in Radio mode);

⑥ AUTO>>>: Play/Pause (pressed short in the Player and BT modes); Mute (short pressing in Radio and AUX mode);

Start/Stop auto scan (long pressing in Radio mode); Disconnect from device (long pressing)

⑦ VOL-/CH-<<<: volume decrease button (short pressing); Previous track (long pressing in the Player and BT modes); Previous station* (long pressing in Radio mode)

⑧ AUDIO OUTPUT: satellite output terminals

⑨ FM ANT: radio antenna input jack

⑩ BASS: bass level up/down

⑪ ON/OFF: power switch ON/OFF

⑫ Power cord

⑬ AUX: line input jack

⑭ U DISK: slot for a USB flash device containing MP3, WAV, WMA audio files

* The frequencies are switched if there are stations preset in the memory.

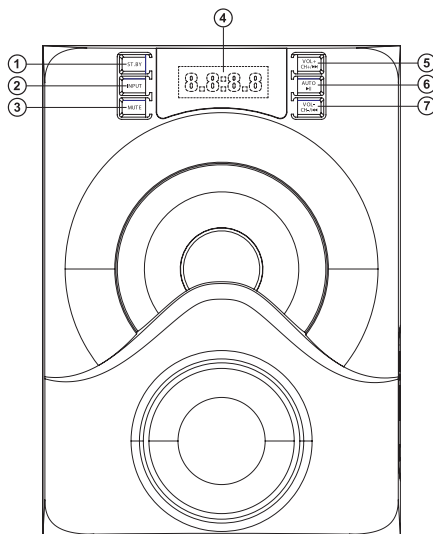


Fig. 1. Subwoofer control panel

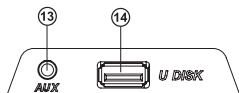


Fig. 3. Subwoofer side panel

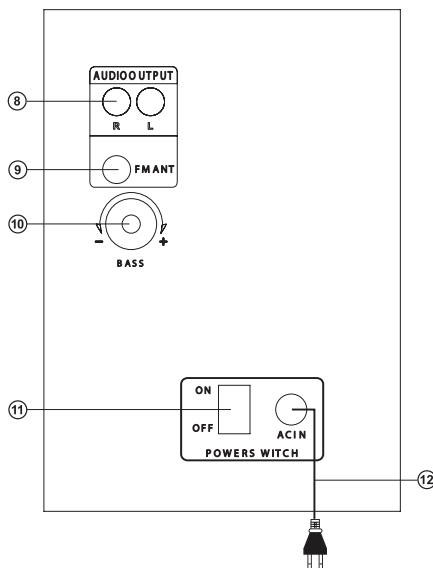


Fig. 2. Subwoofer rear panel

User Manual

MS-312

Remote control

- ① POWER: On/Off switch
- ② USB: button to turn on the MP3 player mode with USB*
- ③ BT: BT mode on button
- ④ TUNE+/-: manual band scanning (in the Radio mode)
- ⑤ CH-/◀◀: previous track (pressed short in the Player and BT mode); Previous station** (pressed short in the Radio mode); Rewind track in USB mode (long pressing)
- ⑥ MUTE: Mute (short pressing); Turning on/off the backlight (long pressing)
- ⑦ EQ+/-: equalizer mode selection button (in the Player and BT mode only)
- ⑧ SAVE/DELETE: memorize selected frequency (pressed short in the Radio mode); Deleting a memorized station (long pressing)
- ⑨ 0-9: numeric pad
- ⑩ REPEAT/Bright : USB (all/one/rnd) playback mode selection button; Adjusting the brightness of the display in all modes (long pressing)
- ⑪ AUX: AUX stereo input selection button
- ⑫ FM: Radio mode button
- ⑬ CH+/▶▶: next track (pressed short in the Player and BT mode); Next station** (pressed short in the Radio mode); Rewind track in USB mode (long pressing)
- ⑭ ▶/AUTO: Play/Pause (in the Player and BT modes); Disconnect from device (long pressing); Start/Stop auto scan (long pressing in Radio mode)
- ⑮ VOL+/-: volume control
- ⑯ RESET: return to default settings

Battery Installation

- Open the battery compartment on the back of the remote control.
- Insert the included AAA batteries (keeping the polarity).
- Close the battery compartment.

Notes. Use the RC at an angle no more than 30° at a distance of no more than 7 meters. Direct the remote control to the infrared receiver on the subwoofer. If the remote control does not operate, check the batteries or replace the discharged batteries with new ones. Remove the batteries from the RC if you don't intend to use it for a long time (more than one week).

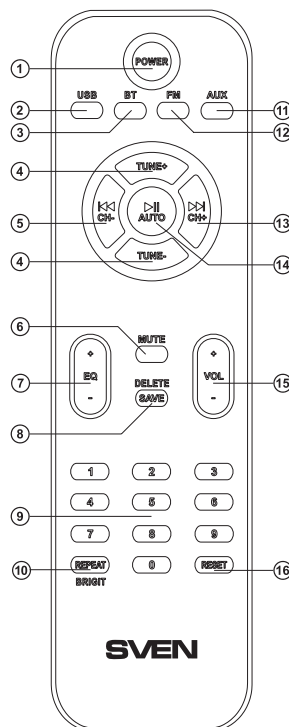


Fig. 4. Remote control

* The storage device must be formatted as FAT, FAT32. Memory cards SDHC class 10 or less can be used. Connection of external hard disks other than USB flash drive is not recommended, otherwise it can cause the MSS damage.

** The frequencies are switched if stations have been preset in the memory.

5. PREPARATION AND OPERATION

Speaker placement

- Place the satellites symmetrically to the listener at least one meter away. The subwoofer emits non-directional sound, therefore it can be located in any place of the room where it sounds the best.
- Place MSS far away from monitors and TV sets, as insignificant image distortion in these supersensitive devices is possible.

Installation and operation

MS-312 speaker system can be connected to virtually any audio devices: PCs, laptops, etc. (see connection diagram in Fig. 5).

- Before making any connections, make sure the MSS is off and unplugged.
- Connect the satellites to the subwoofer using the speaker cables built into the satellites.
- To connect the MSS to a PC, use a mini jack 3.5 mm to mini jack 3.5 mm (included).
- Connect the subwoofer to the mains outlet with the power cord ⑫.
- Turn on the MSS power supply using ON/OFF switch on the subwoofer rear panel. The speaker will go into standby mode.
- Turn on the product using button ① on the remote control or from button ① on the control panel.
- Select a desired signal source pressing button ② on the control panel or pressing buttons: USB ②, BT ③, AUX ⑪, FM ⑫.

Warning! Before connecting, all system components must be turned off.

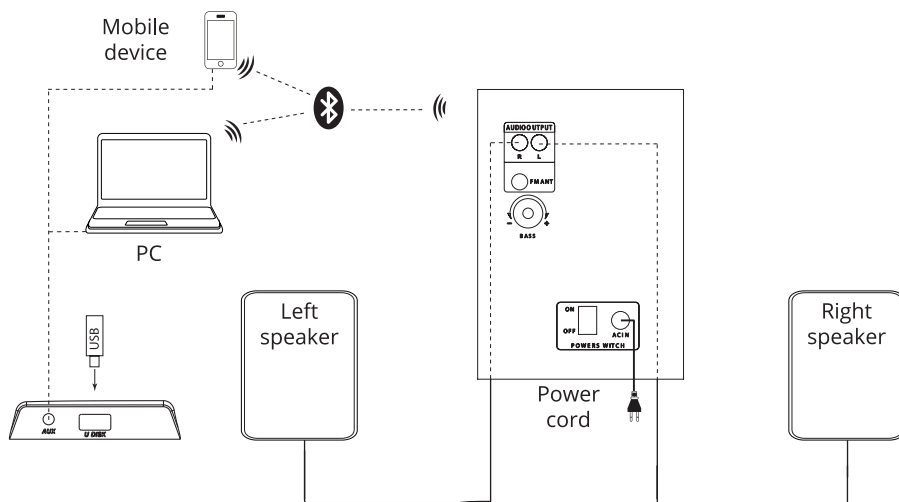


Fig. 5. Connection diagram

- Adjust the master volume as desired with VOLUME knobs ⑤ and ⑦ on the control panel or with the VOL+/- buttons VOL+/- ⑭ on the remote control.
- Adjust the bass level using BASS+/- ⑩ buttons on the control panel.
- In order to have the high-fidelity reception direct the antenna to a required direction when listening to the radio, first connecting the antenna to FM ANT jack ⑨.
- When the MSS operation is over, mind to switch it off using ON/OFF switch and unplug the power cord ⑫ from the socket.

6. OPERATION MODES

Player Mode

- The system will enter the Player mode automatically when a carrier USB flash card** is connected to corresponding port ⑭; or press button ② on the front panel of the subwoofer or button USB ② on the remote control. The LED display ④ will show the selected mode, then the number of the tracks found and a sequence number of the track played and then the playback time elapsed. The playback will start automatically.
- To select a track, you can directly enter its number on the remote control using the numeric pad buttons ⑨. The display ④ will show the track number for a short time and then the playback time elapsed.
- You can select the playback mode using REPEAT button ⑩ on the remote control (ONE – the playing track replay; RND – playback random tracks; ALL – playback all tracks available).
- In the BT and USB modes, the equalizer function is available. Use the EQ+ and EQ- ⑦ buttons on the remote control to select preset settings.

Bluetooth mode

- In order to transmit signal in this mode it is necessary by first to connect the device with a signal source (see Fig. 5). For this purpose select the Bluetooth mode using button ② on the front panel of the subwoofer or BT ③ on the remote control. After 2-3 seconds the speaker system will enter the search mode, and the red «bt» will flash on the display ④.
- It is necessary to select the search mode of devices with Bluetooth on a signal source (telephone, notebook, smartphone, etc.). «SVEN MS-312» message will be displayed on the screen which it should be connected with**.
- If the connection is successful, you will hear the system sound, and on display ④ the inscription «bt» will have a constant glow.
- If there is no any connection, the lighting of the «bt» indicator is intermittent. In this case the system should be switch over to the search mode once again (to turn of and turn on anew)***.
- It is possible to control the player of a signal source from the remote control or using the button on the front panel of the subwoofer when connecting to a signal source.
- In the player mode, the equalizer function is available. Use the EQ+ and EQ- ⑦ buttons on the remote control to select preset settings. To forcibly disconnect the BT connection, use a long press of button ⑭ on the remote control.

* If a USB flash device of 8 Gb capacity or more is used, command processing time may be extended.

** You might have to enter «0000» code to connect some models of devices via Bluetooth.

*** If an item has been already registered in the device list of a source, then the second search mode activation is not obligatory. Choose only the item name and the «connect» command on the source.

Radio Mode

- Use button ② on the front panel of the subwoofer or FM button ⑫ on the remote control to enter the Radio mode. The display ④ current adjustment frequency.
- Press short AUTO button ⑥ on the front panel of the subwoofer or button ⑭ on the remote control short to auto scan and memorize the found stations. The second pressing of this button before the scanning is over will stop the auto scanning process. The display ④ shows the frequency being scanned, when a radio station is being memorized, the display shows its assigned sequence number for a short moment.
- For manual scanning, use buttons TUNE-/ + ④ on the remote control (up/down the frequency range). To save a selected frequency, press SAVE/DELETE button ⑧ on the remote control, then using buttons ⑤, ⑦ on the front panel of the subwoofer or buttons ⑤, ⑬ on the remote control select a cell number to save and press the SAVE/DELETE button ⑧ once again. When saving, the display ④ will show the message «SAU». To delete the station, press and hold SAVE/DELETE ⑧ button, «DEL» will appear on the display ④.
- If preset radio stations are available in the memory, you can switch from one to another by short pressing buttons ⑤ and ⑦ on the front panel of the subwoofer or buttons ⑤ and ⑬ on the remote control. You can also enter the frequency or the number of the preset station using numeric pad buttons ⑨ on the remote control. The radio will tune to the set frequency within 2-3 seconds.

AUX Mode

To switch to the AUX mode, press the button ② on the front panel or the AUX button ⑪ on the remote control, the MSS switched on. The display ④ will show «AUX» inscription.

MUTE Mode

To enter the MUTE mode, press button ⑥ on the remote control. To exit the MUTE mode, press this button ⑥ again.

Note. Due to the constant development of the software, the actual MSS operation may differ from that described in this Manual. The most recent version of the Manual is available at www.sven.fi.

7. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The MSS does not turn on.	The MSS isn't connected to a mains outlet.	Check the connection.
	The power switch is off.	Turn on the switch.
No sound or the sound is too quiet.	Volume level is set at minimum value.	Adjust the volume control knob.
	Improperly connected audio source.	Connect the audio sources correctly.
Distortion of sound.	Large amplitude of the input signal.	Turn down the source volume and the MSS volume
The remote control is not working.	The batteries are discharged.	Replace the batteries with new ones.

If none of the above methods can solve the problem, please seek professional advice at your nearest service center. Never attempt to repair the product yourself.

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
Output power (RMS), W: subwoofer satellites	40 (20 + 2 × 10) 20 2 × 10
Frequency response, Hz: subwoofer satellites	40–150 150–20 000
Rated current consumption, A	0.1
Power supply, V/Hz	~230/50 
Dimensions, mm: subwoofer satellites (one speaker)	160 × 225 × 245 95 × 152 × 95
Weight, kg	3.6

Notes. *Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims. Technical specifications and package contents are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.*

Благодарим Вас за покупку акустической системы TM SVEN!

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© SVEN PTE. LTD. Версия 2.0 (03.04.2023).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

СОДЕРЖАНИЕ

ENG	2
RUS.....	10
1. РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ	10
2. КОМПЛЕКТАЦИЯ	11
3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	11
4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ	11
5. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ.....	14
6. РЕЖИМЫ РАБОТЫ	15
7. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	17
8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	17

1. РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ

- Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.
- Проверьте комплектность и наличие гарантийного талона. Убедитесь в том, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи, номер товара совпадает с указанным в талоне. Помните, что при утрате гарантийного талона или несовпадении номеров вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.
- Не включайте изделие сразу же после внесения его в помещение из окружающей среды с минусовыми температурами! Распакованное изделие необходимо выдержать в условиях комнатной температуры не менее 4-х часов.
- Прежде чем устанавливать и использовать изделие, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.
- Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.
- Не требует специальных условий для реализации.
- Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.
- Дата изготовления продукта указана на коробке.

**Техническая поддержка размещена на сайте www.sven.fi.
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.**

2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Сабвуфер — 1 шт.
- Сателлиты — 2 шт.
- Пульт дистанционного управления (ПДУ) — 1 шт.
- Элементы питания типа AAA — 2 шт.
- Сигнальный кабель — 1 шт.
- Антенный провод — 1 шт.
- Руководство по эксплуатации — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

3. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимание! Внутри корпуса на элементах без изоляции имеется высокое напряжение, которое может вызвать поражение электрическим током.



- Во избежание поражения электрическим током, не вскрывайте акустическую систему (АС) и не ремонтируйте

самостоятельно. Обслуживание и ремонт должны осуществлять только квалифицированные специалисты уполномоченного сервисного центра. Перечень уполномоченных сервисных центров смотрите на сайте www.sven.fi.

- Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок АС между собой, на корпус усилителя и на землю, т. к. это выводит из строя выходные каскады усилителя.
- Запрещается прикасаться к штырям сетевой вилки аппаратуры в течение 2 сек. с момента отключения вилки от сетевой розетки.
- Оберегайте АС от попадания в отверстия посторонних предметов.
- Оберегайте АС от повышенной влажности, попадания воды и пыли.
- Оберегайте АС от внешнего нагрева: устанавливайте ее не ближе чем 1 м от нагревательных приборов. Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- Не размещайте на АС никаких источников открытого пламени.
- Не устанавливайте АС в местах с недостаточной вентиляцией. Минимальный воздушный зазор — 10 см. При эксплуатации АС не устанавливайте на нее какие-либо устройства, не покрывайте салфетками или подобными предметами, затрудняющими охлаждение.
- Не применяйте химические реагенты для чистки АС, используйте мягкую сухую ткань.

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Акустическая система 2.1 MS-312 (АС) предназначена для воспроизведения музыки и озвучивания игр, фильмов и проч. АС оснащена встроенным усилителем мощности благодаря чему она может быть подключена практически к любым источникам аудиосигнала (телевизору, ПК и т. п.) без использования дополнительного усилителя мощности. АС имеет FM-радио, проигрыватель аудиофайлов и BT модуль. В комплекте имеется пульт ДУ.

Особенности

- Беспроводная передача сигнала по Bluetooth
- Отключаемая подсветка
- Воспроизведение музыки с USB flash
- Встроенное FM-радио
- LED-дисплей
- Материал корпуса сабвуфера – дерево (MDF)

Панели управления сабвуфера

① ST-BY: дежурный режим (кратковременное нажатие). Вкл/выкл подсветки (длительное нажатие)

② INPUT: переключение, режимов Bluetooth/AUX/Радио/Проигрыватель (кратковременное нажатие)

③ MUTE: Выключение звука (кратковременное нажатие); Следующая папка (длительное нажатие в режиме проигрывателя); Удаление радиостанции (длительное нажатие в режиме FM-Радио)

④ LED дисплей

⑤ VOL+/CH+/▶▶: увеличение громкости (короткое нажатие);

Переход на следующий трек (длительное нажатие в режиме Проигрыватель и BT); Следующая станция* (длительное нажатие в режиме Радио)

⑥ AUTO/▶▶: Воспроизведение/Пауза (кратковременное нажатие в режиме Проигрыватель и BT); Отключение звука (кратковременное нажатие в режимах FM и AUX); Автоматический поиск старт/стоп (длительное нажатие в режиме Радио); Разрыв соединения с источником в BT режиме (длительное нажатие)

⑦ VOL-/CH-/◀◀: уменьшение громкости (короткое нажатие); Переход на предыдущий трек (длительное нажатие в режиме Проигрыватель и BT); Предыдущая станция* (длительное нажатие в режиме Радио)

⑧ AUDIO OUTPUT: разъемы для подключения сателлитов

⑨ FM ANT: разъем для подключения антенны приемника

⑩ BASS: регулировка уровня НЧ

⑪ ON/OFF: выключатель питания ON/OFF

⑫ Шнур питания

⑬ AUX: разъем для подключения линейного входа

⑭ U DISK: разъем для установки USB flash носителя с музыкальными файлами, записанными в формате MP3, WAV, WMA

* Переключение этих частот происходит при наличии записанных в памяти станций.

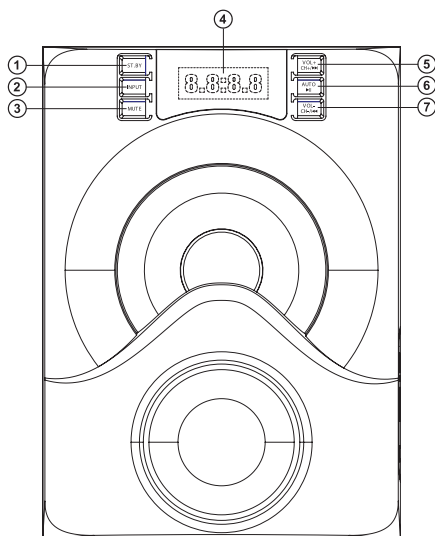


Рис. 1. Панель управления сабвуфера

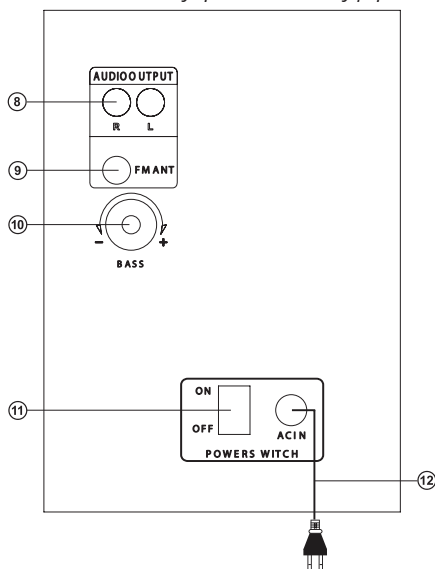


Рис. 2. Задняя панель сабвуфера

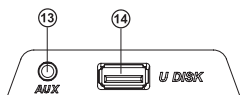


Рис. 3. Боковая панель сабвуфера

Пульт дистанционного управления

① POWER: кнопка включения/выключения AC
② USB: кнопка включения режима МР3-проигрывателя с USB носителя*

③ BT: кнопка включения режима BT

④ TUNE+/-: ручное сканирование диапазона (в режиме Радио)

⑤ CH-/◀◀: переход на предыдущий трек (кратковременное нажатие в режиме Проигрыватель и BT); Переход на предыдущую станцию** (кратковременное нажатие в режиме Радио); Перемотка трека в USB режиме (длительное нажатие)

⑥ MUTE: выключение звука (кратковременное нажатие); Вкл/выкл подсветки (длительное нажатие)

⑦ EQ+/-: кнопка переключения предустановок эквалайзера (доступно только в режиме Проигрывателя и BT)

⑧ SAVE/DELETE: запоминание выбранной частоты (короткое нажатие в режиме Радио); Удаление сохраненной станции (длительное нажатие)

⑨ 0-9: кнопки цифрового поля

⑩ REPEAT/BRIGIT: кнопка выбора режима воспроизведения в USB (all/one/rnd); Настройка яркости дисплея во всех режимах (длительное нажатие)

⑪ AUX: кнопка выбора стереовхода AUX

⑫ FM: кнопка включения режима Радио

⑬ CH+/▶▶: переход на след. трек (кратковременное нажатие в режиме Проигрыватель и BT);

Переход на следующую станцию** (кратковременное нажатие в режиме Радио);

Перемотка трека в USB режиме (длительное нажатие)

⑭ ▶/AUTO: Воспроизведение/Пауза (в режиме Проигрыватель); Разрыв соединения с источником в BT режиме (длительное нажатие); Автопоиск радиостанций (длительное нажатие в режиме FM-радио)

⑮ VOL+/-: регулятор общей громкости

⑯ RESET: сброс аудионастроек

Установка батареек в пульт ДУ

- Откройте отсек для батареек на задней стороне пульта ДУ
- Соблюдая полярность, вставьте батарейки типа AAA (из комплекта)
- Закройте отсек для батареек

Примечания. Используйте ПДУ под углом не более 30° на расстоянии не более 7 метров. Направьте ПДУ на ИК-приемник на сабвуфере. Если ПДУ не работает, проверьте наличие батареек или замените разряженные на новые. Вынимайте батарейки из пульта, если не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени (больше недели).

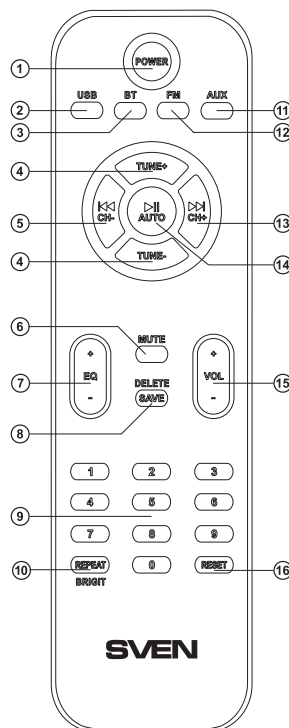


Рис. 4. Пульт ДУ

* Носитель должен быть отформатирован в FAT, FAT32. Не рекомендуется подключение внешних жестких дисков и прочих устройств, отличных от USB flash — это может привести к повреждению AC.

** Переключение этих частот происходит при наличии записанных в памяти станций.

5. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ

Расположение АС

- Располагайте сателлиты относительно слушателя симметрично на расстоянии не менее одного метра. Сабвуфер излучает ненаправленный звук, потому его можно расположить в любом месте комнаты, где сабвуфер звучит наилучшим образом.
- Возможно небольшое искажение изображения у сверхчувствительных мониторов и телевизоров, поэтому устанавливайте АС подальше от этих устройств.

Подключение АС

Модель MS-312 можно подключить практически к любым источникам аудиосигнала: ПК, ноутбуку и т. п. (см. схему на рис. 5).

- Перед подключением убедитесь, что АС отключена от сети.
- Соедините сателлиты с сабвуфером, используя акустические кабели, встроенные в сателлиты.
- Для подключения АС к ПК, используйте сигнальный кабель mini jack 3.5 mm к mini jack 3.5 mm (из комплекта).
- Подключите сабвуфер к сети с помощью шнура питания ⑫.
- Включите питание АС выключателем ON/OFF на задней стенке сабвуфера. АС перейдет в дежурный режим.
- Включите изделие при помощи кнопки ① на ПДУ или с кнопки ① на панели управления.
- Выберите желаемый источник сигнала кнопкой ② на панели управления или кнопками на ПДУ: USB ②, BT ③, AUX ④, FM ⑫.

Предупреждение! Перед подключением все компоненты системы должны быть выключены.

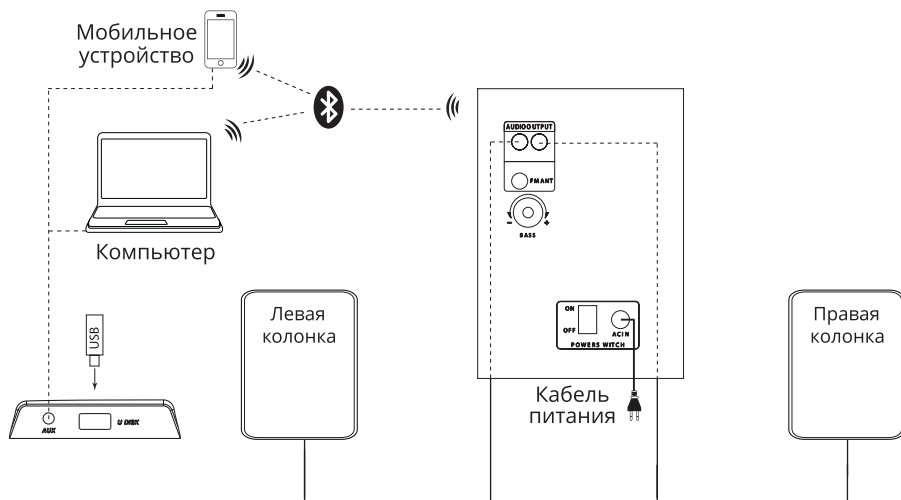


Рис. 5. Схема подключения

- Выберите желаемый уровень громкости системы с помощью кнопок ⑤ и ⑦ на панели управления или воспользуйтесь кнопками VOL+/- ⑭ на ПДУ.
- Выберите желаемый уровень НЧ с помощью регуляторов BASS+/- ⑩ на сабвуфере.
- При прослушивании радио сориентируйте антенну для качественного приема, предварительно подключив ее к разъему FM ANT ⑨.
- После окончания использования АС не забудьте выключить устройство выключателем ON/OFF ⑪ (в положение OFF), а также вынуть шнур питания ⑫ из розетки.

6. РЕЖИМЫ РАБОТЫ

Режим Проигрывателя

- Система автоматически перейдет в режим проигрывателя, если установить USB flash* в соответствующий разъем ⑭; или воспользоваться кнопкой ② на передней панели либо нажать кнопку USB ② на ПДУ. На LED-дисплее ④ отобразится выбранный режим, затем количество найденных треков и порядковый номер воспроизводимого трека. Воспроизведение начнется автоматически.
- Для выбора трека можно непосредственно ввести его порядковый номер с ПДУ, используя цифровые кнопки ⑨ на ПДУ. На дисплее ④ отобразится порядковый номер трека.
- Кнопкой REPEAT ⑩ на ПДУ можно выбрать режим воспроизведения («ONE» — повтор воспроизводимого трека; «RND» — проигрывание в случайном порядке; «ALL» — проигрывание всех треков на носителе).
- В режиме BT и USB доступна функция эквалайзера. Для выбора предварительно установленных настроек воспользуйтесь кнопками EQ+ и EQ- ⑦ на ПДУ.

Режим Bluetooth

- Для передачи сигнала в этом режиме необходимо предварительно установить связь изделия с источником сигнала (см. рис. 5). Для этого выберите режим Bluetooth с помощью кнопки ② на передней панели сабвуфера или кнопка BT ③ на ПДУ. Через 2-3 секунды АС перейдет в режим поиска, а на дисплее ④ будет мигать надпись красного цвета «bt».
- На источнике сигнала (телефон, ноутбук, смартфон и пр.) необходимо выбрать режим поиска устройств Bluetooth. На экране отобразится наименование «SVEN MS-312», с которым необходимо установить соединение**.
- При удачном подключении вы услышите системный звук а так же на дисплее ④ надпись «bt» будет иметь постоянное свечение.
- Если подключение не состоялось, на дисплее ④ надпись «bt» будет иметь прерывистое свечение. Необходимо повторно перевести АС в режим поиска (выключить и снова включить)***.
- Во время соединения с источником сигнала можно управлять проигрывателем источника сигнала с ПДУ или при помощи кнопки на передней панели сабвуфера.
- В данном режиме доступна функция эквалайзера. Для выбора предварительно установленных настроек воспользуйтесь кнопками EQ+/- ⑦ на ПДУ.
- Для принудительного разрыва BT-соединения используйте длительное нажатие кнопки ⑭ ПДУ.

* При использовании USB flash носителя емкостью более 8 Gb возможно увеличение времени на обработку команд.

** Для соединения по BT с некоторыми моделями устройств, возможно, потребуется ввести код «0000».

*** Если изделие уже прописано в списке устройств источника, то повторная активация режима поиска необязательна. Выберите лишь имя изделия и команду «подключиться» на источнике.

Режим Радио

- Для перехода в режим радио необходимо при включенной АС воспользоваться кнопкой ② на передней панели или кнопкой FM ⑫ на ПДУ. На дисплее ④ сабвуфера отобразится текущая частота приема.
- Для автоматического сканирования и запоминания найденных станций используйте длительное нажатие кнопки AUTO ⑥ на передней панели или длительное нажатие кнопки ⑭ на ПДУ. Повторное нажатие на эту кнопку до окончания сканирования остановит процесс сканирования. При сканировании на дисплее ④ отображается частота, при запоминании станции кратковременно отображается присвоенный порядковый номер.
- Для ручного сканирования диапазона используйте кнопки TUNE-/+ ④ (вниз/вверх по частоте) на ПДУ. Для сохранения выбранной частоты нажмите кнопку SAVE/DELETE ⑤ на ПДУ, затем кнопками ⑤, ⑦ на передней панели или ⑤, ⑬ на ПДУ выберите номер ячейки для сохранения и повторно нажмите кнопку SAVE/DELETE ⑤. При сохранении на дисплее ④ отобразится сообщение «SAU». Для удаления станции нажмите и удерживайте кнопку SAVE/DELETE ⑤, на дисплее ④ отобразится «DEL».
- При наличии в памяти сохраненных станций переключение осуществляется кратковременным нажатием кнопок ⑤, ⑦ на передней панели или ⑤, ⑬ на ПДУ. Также с цифрового поля ПДУ ⑨ возможен непосредственный ввод частоты. Радио настроится на заданную частоту в течении 2-3 сек.

Режим AUX

Для перехода в режим AUX необходимо при включенном изделии воспользоваться кнопкой ② на передней панели или кнопкой AUX ⑪ на ПДУ. На дисплее ④ на передней панели сабвуфера отобразится «AUX».

Режим MUTE

Для перехода в режим MUTE нажмите кнопку MUTE ⑥ на ПДУ. Чтобы выйти из режима MUTE, повторно нажмите кнопку ⑥ на ПДУ.

Примечание. По причине постоянного совершенствования программного обеспечения описание управления АС может отличаться от приведенного в данном руководстве. Последнюю версию руководства см. на сайте www.sven.fi.

7. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Способ устранения
АС не включается.	Не подключена к сети.	Проверьте подключение к сети.
	Не включен сетевой выключатель на задней панели.	Включите выключатель.
Нет звука или в колонках АС слишком тихий звук.	Регулятор громкости на передней панели установлен в положение наименьшей громкости.	Подстройте регулятор громкости.
	Неправильно подключен источник аудиосигнала.	Подключите правильно источник сигнала.
Искажение звука.	Большая амплитуда входного сигнала.	На источнике сигнала и АС уменьшите уровень входного сигнала.
Не функционирует пульт ДУ.	Разряжены батарейки.	Замените батарейки на новые.

Если ни один из указанных выше способов не решает проблему, обратитесь за профессиональной консультацией в ближайший сервис-центр. Не ремонтируйте изделие самостоятельно.

8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение
Выходная мощность (RMS), Вт: сабвуфер сателлиты	40 (20 + 2 × 10) 20 2 × 10
Диапазон частот, Гц: сабвуфер сателлиты	40–150 150–20 000
Номинальный ток потребления, А	0,1
Напряжение питания, В/Гц	~230/50 □
Размеры, мм: сабвуфер сателлиты (одна колонка)	160 × 225 × 245 95 × 152 × 95
Вес, кг	3,6

Примечания. Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий. Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.

For Notes/Для заметок

For Notes/Для заметок

2.1 Multimedia Speaker System with Bluetooth

SVEN®

Model: MS-312

Importer: Tiralana OY, Office 102, Kotolahdentie 15, 48310 Kotka, Finland.

Модель: MS-312

Импортер в России: ООО «Регард», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д.75, стр. 5. Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 56, стр. 1. Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**. Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котolahдентие, 15. Сделано в Китае.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447.

Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark
of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.



3L0403

MS-312